

**INFORME DE ENSAYO Nº**  
TEST REPORT No // RAPPORT D'ESSAI Nº

**L/0075524- 1**

**HOJA: 1**  
PAGE

**SOLICITANTE**  
APPLICANT // DEMANDEUR

**SENTAT DESIGN, S.L.U.**  
**Att. Dña. Pilar Castilla**  
**AV CATALUÑA 13-12**  
**46020-VALENCIA (ESPAÑA)**

**RECEPCIÓN DE LA/S MUESTRA/S**  
RECEIPT OF TEST SAMPLES //  
RÉCEPTION DES ÉCHANTILLONS

18/11/2020

**REALIZACIÓN DEL ENSAYO**  
PERFORMANCE OF TESTS //  
REALISATION DES ESSAIS

Inicio // Start // Début      Fin // End // Fin  
18/11/2020                              27/11/2020

**EMISIÓN DEL INFORME**  
REPORT ISSUE //  
EMISSION DU RAPPORT

27/11/2020

**DESCRIPCIÓN DE LA/S MUESTRA/S ENVIADA/S Y REFERENCIADA/S POR EL SOLICITANTE** (ver Anexo I si procede):  
DESCRIPTION OF THE SAMPLE/S SENT TO US AND ACCOUNTED BY THE APPLICANT (see appendix I when appropriate) // DESCRIPTION DES  
ÉCHANTILLON/S ENVOYÉ/S ET RÉFÉRENCÉ/S PAR LE DEMANDEUR (voir annexe I si nécessaire)

**Punto 01 (sin envase // without package // sans emballage) (Ensayado como juguete a petición expresa del solicitante  
// Tested as a toy at the request of the applicant// Testé comme un jouet à la demande expresse du pétitionnaire)**

(Edad según marcado / Age labelling : -- // Gradación de edad para ensayo / Age grading for testing: +0m)

<b>ENSAYOS SOLICITADOS //</b> <b>REQUESTED TEST // ESSAIS DEMANDÉS</b>	<b>CONCLUSIONES //</b> <b>CONCLUSIONS //</b> <b>CONCLUSIONS</b>
EN 71-1:2014 +A1:2018: "Seguridad de los Juguetes". Parte 1 "Propiedades Mecánicas y Físicas" // "Safety of Toys". Part 1 "Mechanical and Physical Properties" // "Sécurité des Jouets". Partie 1 "Propriétés Mécaniques et Physiques".	<b>CUMPLE //</b> <b>PASS //</b> <b>CONFORME</b>
EN 71-2:2011 +A1:2014: "Seguridad de los Juguetes". Parte 2 "Inflamabilidad" // "Safety of Toys". Part 2 "Flammability" // "Sécurité des Jouets". Partie 2 "Inflammabilité".	<b>CUMPLE //</b> <b>PASS //</b> <b>CONFORME</b>
EN 71-3:2019 "Seguridad de los Juguetes". Parte 3 "Migración de Ciertos Elementos" // "Safety of Toys". Part 3 "Migration of Certain Elements" // "Sécurité des Jouets". Partie 3 "Migration de Certains Éléments".	<b>CUMPLE //</b> <b>PASS //</b> <b>CONFORME</b>
ASTM F963-17 "Standard Consumer Safety Specification on Toy Safety": Apartados 4.3.5.1.(2) "Pinturas y materiales de recubrimientos superficiales similares" y 4.3.5.2.(2,b) "Materiales sustrato de los juguetes" // Paragraphs 4.3.5.1.(2) "Paint and Similar Surface-Coating Materials" and 4.3.5.2.(2,b) "Toy Substrate Materials" // Paragraphes 4.3.5.1.(2) "Peintures et matériaux de revêtements de surfaces similaires" et 4.3.5.2.(2,b) "Matériaux substrat des jouets"	<b>CUMPLE //</b> <b>PASS //</b> <b>CONFORME</b>
Cadmio, según el punto 23 del Anexo XVII del Reglamento REACH (CE) nº 1907/2006 // Cadmium, according to entry 23 of Annex XVII of REACH Regulation (CE) nº 1907/2006 // Cadmium, selon entrée 23 de l'Annexe XVII du Règlement REACH (CE) nº 1907/2006.	<b>CUMPLE //</b> <b>PASS //</b> <b>CONFORME</b>
Plomo, según apartado 4.3.5.2 (2, a) de la Norma ASTM F963-17 'Standard Consumer Safety Specification on Toy Safety' // Lead, according to section 4.3.5.2 (2, a) of the Standard ASTM F963-17 'Standard Consumer Safety Specification on Toy Safety' // Plomb, selon le paragraphe 4.3.5.2 (2, a) de la Norme ASTM F963-17 'Standard Consumer Safety Specification on Toy Safety'	<b>CUMPLE //</b> <b>PASS //</b> <b>CONFORME</b>
Plomo en sustratos no metálicos, según Sección 101 de CPSIA // Lead in non-metal substrates, according to CPSIA Section 101 // Plomb dans les substrats non métalliques, selon la Section 101 de CPSIA	<b>CUMPLE //</b> <b>PASS //</b> <b>CONFORME</b>

Documento original válido firmado mediante firma electrónica // Original valid document signed by digital signature // Document original valable signé par signature électronique

**Sello**  
Stamp// Tampon

**Directora Técnica //**  
Technical Director // Directrice technique

**El responsable del ensayo //**  
Technician in charge // Technicien chargé de l'essai




**Ana Sánchez**



**Mª Luisa Marín Nieto**

**INFORME DE ENSAYO Nº L/0075524-1**  
TEST REPORT Nº // RAPPORT D'ESSAI Nº

**HOJA: 2**  
PAGE

**DESCRIPCIÓN MUESTRAS // DESCRIPTION OF SAMPLES // DESCRIPTIONS DES ÉCHANTILLONS**

- Nº 1: Recubrimiento plástico gris claro sobre espuma gris

**INFORME DE ENSAYO Nº L/0075524-1**

TEST REPORT No // RAPPORT D'ESSAI Nº

**HOJA: 3**

PAGE //FULL

**RESULTADOS DE LOS ENSAYOS SEGUN NORMAS // RESULTS OF THE TESTS ACCORDING TO // RÉSULTATS DES ESSAIS**
**EN 71-1:2014 +A1:2018. EN 71-2:2011 +A1:2014**
**(aplicados sobre la ref.) // (applied to the following items) // (appliqués aux échantillons)**

Punto 01 (sin envase // without package // sans emballage) (Ensayado como juguete a petición expresa del solicitante // Tested as a toy at the request of the applicant// Testé comme un jouet à la demande expresse du pétitionnaire)

**EN 71-1:2014 +A1:2018**

PÁRRAFO PARAGRAPH PARAGRAPHE	REQUISITOS REQUIREMENTS EXIGENCES	RESULTADOS RESULTS RÉSULTATS
4	Requisitos generales // General requirements // Exigences générales	
4. 1	Materiales // Material cleanliness // Propreté des matériaux // //	C
4. 7	Bordes // Edges // Bords	C
4. 8	Puntas y alambres metálicos // Points and metallic wires // Pointes et fils métalliques // //	C
4.15	Juguetes destinados a soportar el peso de un niño // Toys intended to bear the mass of a child // Jouets destinés à supporter le poids d'un enfant	
4.15. 4	Juguetes no propulsados por un niño // Toys not propelled by a child // Jouets non propulsés par l'enfant	C
	Ensayo 8.21 // Test 8.21 // Essai 8.21	C
	Ensayo 8.23.1 // Test 8.23.1 // Essai 8.23.1	C
5	Juguetes destinados a menores de 36 meses // Toys intended for children under 36 months // Jouets destinés aux enfants de moins de 36 mois	
5. 1	Requisitos generales // General requirements // Exigences générales	C
	Ensayo 8.2 // Test 8.2 // Essai 8.2	C
	Ensayo 8.3 // Test 8.3 // Essai 8.3	C
	Ensayo 8.4.2.1 // Test 8.4.2.1 // Essai 8.4.2.1	C
	Ensayo 8.5 // Test 8.5 // Essai 8.5	C
	Ensayo 8.7 // Test 8.7 // Essai 8.7	C
	Ensayo 8.8 // Test 8.8 // Essai 8.8	C
7	Advertencias, marcado e instrucciones de uso // Warnings, markings and instructions for use // Avertissements, marquages et notice d'utilisation // //	
7. 1	Generalidades // General // Généralités // //	C

**RESULTADOS DE LOS ENSAYOS SEGUN NORMAS // RESULTS OF THE TESTS ACCORDING TO // RÉSULTATS DES ESSAIS**  
**EN 71-1:2014 +A1:2018. EN 71-2:2011 +A1:2014**
**(aplicados sobre la ref.) // (applied to the following items) // (appliqués aux échantillons)**

Punto 01 (sin envase // without package // sans emballage) (Ensayado como juguete a petición expresa del solicitante // Tested as a toy at the request of the applicant// Testé comme un jouet à la demande expresse du pétitionnaire)

A continuación se encuentra información adicional de acuerdo con los requisitos de la Directiva de seguridad de juguetes 2009/48/EC (no amparada bajo acreditación ENAC) // Below are additional information according to the Safety Directive 2009/48/EC requirements (not covered by ENAC accreditation) // Vous trouverez ci-dessous des informations supplémentaires conformément aux exigences de la Directive 2009/48/CE sur la Sécurité des Jouets (non couvert par l'accréditation de l'ENAC).

Notas según Directiva 2009/48/CE // Notes according to Directive 2009/48/CE // Notes selon la Directive 2009/48/CE	Evaluación//Assessment//Évaluation
El marcado CE aparece visible, legible e indeleble en el juguete, en una etiqueta pegada o como mínimo en el embalaje si no es visible desde el exterior del mismo //The CE marking appears visibly, legibly and indelibly on the toy, on an affixed label or at least on the packaging if it is not visible from the outside of the packaging//Le marquage CE est apposé de manière visible, lisible et indélébile sur le jouet, sur une étiquette attachée à celui-ci ou au moins sur l'emballage, s'il n'est pas visible de l'extérieur de l'emballage.	A
El nombre, nombre comercial registrado o marca comercial registrada y la dirección de contacto del fabricante, y del importador en caso necesario, aparecen en el juguete o cuando no sea posible, en su embalaje o en un documento que acompañe al juguete //The name, registered trade name or registered trade mark and the contact address of the manufacturer, and of the importer if necessary, appear on the toy or when it is not possible, on its packaging or in a document accompanying the toy//Le nom, la raison sociale ou la marque déposée et l'adresse de contact du fabricant, et de l'importateur si c'est nécessaire, figurent sur le jouet ou, lorsque cela n'est pas possible, sur son emballage ou dans un document accompagnant le jouet.	A
El número de tipo, lote, serie o modelo u otro elemento que permita la identificación del juguete, aparecen en el juguete, o si el tamaño o la naturaleza del juguete no lo permiten, en el embalaje o en un documento que acompañe al juguete // The type, batch, serial or model number or other element that allowing the identification of the toy, appear on the toy, or if the size or nature of the toy does not allow it, on the packaging or in a document accompanying the toy//Le type, le lot, le numéro de série ou de modèle ou tout autre élément permettant l'identification du jouet, figurent sur le jouet, ou lorsque la taille ou la nature du jouet ne le permet pas, sur l'emballage ou dans un document accompagnant le jouet.	A

**EN 71-2:2011 +A1:2014**

PÁRRAFO PARAGRAPH PARAGRAPHE	REQUISITOS REQUIREMENTS EXIGENCES	RESULTADOS RESULTS RÉSULTATS
- 4. 1	Generalidades // General // Généralités	C

INFORME DE ENSAYO Nº L/0075524-1  
TEST REPORT No // RAPPORT D'ESSAI Nº

HOJA: 5  
PAGE

**RESULTADOS DE LOS ENSAYOS SEGUN EN 71-3:2019** // RESULTS OF THE TESTS ACCORDING TO // RÉSULTATS DES ESSAIS SELON

**METODO DE ENSAYO // TEST METHOD // MÉTHODE D'ESSAI:**

Análisis de elementos mediante ICP-MS // Element analysis with ICP-MS // Analyse d'éléments par ICP-MS  
Análisis de Cr (VI) mediante HPLC-ICP-MS // Cr (VI) analysis with HPLC-ICP-MS // Cr (VI) analyse par HPLC-ICP-MS  
Análisis de Sn orgánico mediante GC-MS // Sn organic analysis with GC-MS // Sn organique analyse par GC-MS

**RESULTADOS // RESULTS // RÉSULTATS:**

Expresados en mg de elemento soluble por Kg de material // Expressed as mg of soluble element per Kg of the material // Exprimés en mg d'élément soluble par kg de matériau.

Resultados de Sn orgánico expresados como TBT (tributylestano) // Sn Organic results expressed as TBT (tributyl tin) // Sn organique résultats exprimés en TBT (tributyl étain)

**MUESTRA // SAMPLE // ÉCHANTILLON - CATEGORÍA III // CATEGORY III // CATÉGORIE III**

Elemento Element Élément	Lim. Cat.III	Nº 1	Valoración // Result // Résultat
Al	70000 (#)	< 10	C
As	47	< 0.125	C
B	15000	< 10	C
Ba	18750	< 1.25	C
Cd	17	< 0.125	C
Co	130	< 0.125	C
Cr (III)	460	< 0.125	C
Cr (VI)	0.053	< 0.005	C
Cu	7700	< 0.2	C
Hg	94	< 0.02	C
Mn	15000	< 0.125	C
Ni	930	< 0.125	C
Pb	23	< 0.125	C
Sb	560	< 1.25	C
Se	460	< 1.25	C
Sn orgánico^	12	NA	C
Sn Total	180000	0.42	C
Sr	56000	< 0.2	C
Zn	46000	< 10	C

**OBSERVACIONES // REMARKS // REMARQUES**

- El ensayo de Sn orgánico no está amparado por la acreditación de ENAC // NOTE: Test of organic tin is not covered by ENAC accreditation
- ^ El ensayo de confirmación de Sn orgánico no es necesario si el resultado de Sn, tras la conversión, no supera el límite ajustado de Sn orgánico // Confirmation test of organic tin is not required in case of tin, after conversion, does not exceed the adjusted limit of organic tin // Le test de confirmation de Sn organique n'est pas nécessaire si le résultat de Sn, après conversion, ne dépasse pas la limite ajustée de Sn organique
- (#) A partir del 20 de mayo de 2021, los nuevos límites para el Aluminio serán 2250 mg/kg para Categoría I, 560 mg/kg para Categoría II y 28130 mg/kg para Categoría III (Directiva de la Comisión 2019/1922) // From the date 20 may 2021, the new limits for Aluminium will be 2250 mg/kg for Category I, 560 mg/kg for Category II and 28130 mg/kg for Category III (Commission Directive 2019/1922) // À partir du 20 mai 2021, les nouvelles limites pour l'aluminium seront de 2250 mg / kg pour la Catégorie I, 560 mg / kg pour la Catégorie II et 28130 mg / kg pour la Catégorie III (Directive de la Commission 2019/1922 )

**INFORME DE ENSAYO Nº L/0075524-1**  
TEST REPORT No // RAPPORT D'ESSAI Nº

**HOJA: 6**  
PAGE

**RESULTADOS DE LOS ENSAYOS SEGUN // RESULTS OF THE TESTS ACCORDING TO // RÉSULTATS DES ESSAIS SELON**  
**ASTM F963-17: Apartados//Paragraphs//Paragraphes 4.3.5.1.(2), 4.3.5.2.(2,b)**

**METODO DE ENSAYO // TEST METHOD // MÉTHODE D'ESSAI:**

Análisis de los elementos mediante plasma acoplado inductivamente con detección mediante espectrometría de masas // Element analysis by inductively coupled plasma with mass spectrometry detection // Analyse d'éléments par spectrométrie de masse à plasma à couplage inductif.

**RESULTADOS // RESULTS // RÉSULTATS:**

Expresados en mg de elemento soluble por Kg de material (mg/Kg) // mg element/Kg material // mg d'élément/Kg de matériau

**MUESTRA // SAMPLE // ÉCHANTILLON -**

<b>Elemento Element Élément</b>	<b>Límites Limits Limites</b>	<b>Nº 1</b>
As	25	< 0.125
Ba	1000	< 1.25
Cd	75	< 0.125
Cr	60	< 0.125
Hg	60	< 0.02
Pb	90	< 0.125
Sb	60	< 1.25
Se	500	< 1.25

**RESULTADOS DE LOS ENSAYOS SEGUN RESULTS OF THE TESTS ACCORDING TO // RESULTATS DES ESSAIS SELON**  
**Cont. Cd y Pb (Rayos X, REACH y CPSIA)****METODO DE ENSAYO TEST METHOD // METHODE D'ESSAIN****Método de Ensayo 1 // Test Method 1 // Methode d'essai 1**

Fluorescencia de Rayos X, según el modelo de equipo ARL QUANT'X EDXRF (Termo Electrón Scientific), según el procedimiento PN-255, y los métodos CPSC-CH-E1002-08 y CPSC-CH-E1001-08. // X-Ray Fluorescence with the equipment ARL QUANT'X EDXRF (Termo Electrón Scientific), according to the procedure PN-255 and methods CPSC-CH-E1002-08 and CPSC-CH-E1001-08 // Spectrométrie de fluorescence X selon le modèle de système ARL QUANT'X EDXRF (Termo Electron Scientific) et conformément à la procédure PN-255 et la méthodologie CEPC-CH-E1002-08 et CPSC-CH-E1001-08.

**RESULTADOS // RESULTS // RÉSULTATS:**

Expresados en mg de elemento por Kg de material (mg/Kg) // Element expressed in mg of element for Kg of material // Exprimé en mg de l'élément par Kg de matériau.

<b>MUESTRA/ SAMPLE / ÉCHANTILLON</b>	<b>Cd</b>	<b>Pb (sustratos / substrates / substrats)</b>	<b>Pb (pinturas / paintings / tableaux)</b>
- Máximo permitido // Limits // Limites	100	100	90
Nº 1	C	C	NA

**ABREVIATURAS // ABREVIATIONS // ABRÉVIATIONS**

---

<b>C</b>	<b>cumple // conformant // compliant</b>
<b>NC</b>	<b>no cumple // non conformant // non compliant</b>
<b>**</b>	<b>ver conclusiones // see conclusions // voir conclusions</b>
<b>*</b>	<b>ver notas // see remarks // voir remarques</b>
<b>A</b>	<b>Ausente // Absent // Absent</b>
<b>P</b>	<b>Presente // Present // Présent</b>
<b>NA</b>	<b>No aplica // Non applicable // Non s'applique</b>
<b>(+)</b>	<b>Los ensayos marcados no están amparados por la acreditación ENAC // The test marked are not covered by ENAC accreditation // Les essais marqués ne sont pas couverts par l'accréditation ENAC</b>
<b>1</b>	<b>ver Prescripciones // See prescriptions // Voir prescriptions</b>

---



**ANEXO 1 // APPENDIX 1 // ANNEXE 1**



Punto 01 (sin envase // without package // sans emballage) (Ensayado como juguete a petición expresa del solicitante // Tested as a toy at the request of the applicant// Testé comme un jouet à la demande expresse du pétitionnaire)

## **PRESCRIPCIONES // PRESCRIPTIONS // PRESCRIPTIONS**

1.- AIJU responde únicamente de los resultados sobre los métodos de análisis empleados consignados en el informe y referidos exclusivamente a los materiales o muestras que se indican en el mismo y que quedan en su poder, limitando a estos la responsabilidad profesional y jurídica del Centro. Salvo mención expresa, las muestras han sido libremente elegidas y enviadas por el solicitante. La información facilitada por el solicitante sobre la referencia y/o sus modelos derivados es descrita por él mismo, y el laboratorio no se responsabiliza de ello.

// AIJU is only responsible for the results achieved according to the test methods shown in the report and referred exclusively to the described materials or samples, which will remain in this centre. The professional and legal responsibility of AIJU is limited to this results. Unless mentioned, the samples have been selected and sent by the applicant. The information provided by the applicant about the reference and/or its derivative models is described by him and the laboratory is not responsible for this.

// AIJU répondra uniquement des résultats sur les méthodes d'essais employées consignées dans ce rapport et qui concernant exclusivement les matériaux ou échantillons indiqués qui restent au laboratoire, en limitant les responsabilités professionnelle et juridique du centre. Sauf avis contraire, les échantillons ont été librement choisis et envoyés par le sollicitant. Les informations fournies par le demandeur sur la référence et/o uses modèles dérivés sont décrits par le demandeur et le laboratoire n'en est pas responsable.

2. Los materiales o muestras sobre los que se realicen los ensayos serán destruidos transcurridos 3 días desde la fecha de emisión del informe, por lo que no procederá la realización de posteriores comprobaciones o bien reclamaciones en las que sea necesario disponer de la muestra.

// The materials or samples on which the tests are carried out will be destroyed after 3 days from the date of issuance of the report. Thus, it is not necessary to perform any post checks or claims which need the sample.

// Les matériaux ou échantillons sur lesquels on a fait les essais seront détruits après 3 jours dès la date d'émission du rapport d'essai, et pour cela il ne procédera pas la réalisation d'ultérieures vérifications ou réclamations où il soit nécessaire disposer de l'échantillon.

3. Por referirse precisamente a los materiales o muestras, las indicaciones consignadas en el informe no tienen carácter de garantía para la marca comercial del solicitante

// The information shown in this report does not express any guarantee to the applicant's trade-mark, since they refer only to the tested materials or samples.

// Puisque les indications consignées dans le rapport font référence uniquement aux matériaux ou échantillons testés, elles n'expriment pas de condition de garantie pour la marque commerciale du sollicitant.

4. Este Instituto no se hace responsable en ningún caso de la interpretación, manipulación o uso indebido que pueda hacerse de este documento, cuya reproducción total o parcial, con fines de publicidad y sin la autorización de AIJU está totalmente prohibida. El presente informe no puede ser reproducido parcialmente sin la aprobación escrita de AIJU.

// This Institute is not responsible for the misinterpretation or misuse of this document, whose total or partial reproduction without the authorization of AIJU is prohibited, even for advertising purposes. This report cannot be partially reproduced without the written approval of AIJU.

// Cet Institut ne sera pas responsable en aucun cas de l'interprétation, manipulation ou mauvais usage qui puisse être fait de ce document, laquelle reproduction totale ou partielle avec la finalité de publicité et sans l'autorisation de l'AIJU est totalement interdite. Le présent rapport ne peut pas être reproduit partiellement sans l'autorisation par écrit de l'AIJU.

5. Con objeto de perseguir posibles falsificaciones AIJU podrá informar a terceros sobre la "autenticidad" del presente informe.

// In order to prosecute potential counterfeits, AIJU will be able to inform third parties about the "authenticity" of the present report.

// A fin de poursuivre de possibles falsifications, l'AIJU pourra informer à tierces parties sur "l'authenticité" du présent rapport.

6. Ante posibles discrepancias entre informes, se procederá a una comprobación dirimente en la sede central de este Instituto. Así mismo, el solicitante se obliga a notificar a este Centro cualquier reclamación que reciba, con causa en el informe, eximiendo a este Centro de toda responsabilidad, caso de no hacerlo así, y considerados los plazos de conservación antes citados

// In case of disagreement, a decisive verification will be fulfilled at our premises. In addition, the applicant is obliged to notify this centre any complaints caused by this report taking into account the terms mentioned above. Any other procedures would exempt AIJU from any responsibilities.

// En cas de désaccord concernant ce rapport, une vérification décisive sera réalisée au siège social de notre Institut. De plus, le sollicitant est obligé de notifier à notre centre toute réclamation relative au rapport en prenant en compte les termes des présentes prescriptions. Dans le cas contraire, notre centre est libéré de toute responsabilité, considérant les délais de conservation mentionnés.

7. Los apartados de la/s Norma/s anteriormente citada/s omitidos en el presente informe no son aplicables a la/s muestra/s ensayada/s

// The clauses of the mentioned Standards that have been omitted in this report are not applicable to the sample(s) tested.

// Les clauses relatives aux normes omises dans le présent rapport ne sont pas applicables aux échantillons testés.

## **PRESCRIPCIONES // PRESCRIPTIONS // PRESCRIPTIONS**

8. La/s incertidumbre/s de la/s medida/s indicada/s en el presente informe de ensayo se encuentra/n a disposición del cliente.

// The uncertainties of the measurements indicated in this test report are at the client's disposal.  
// Les incertitudes des mesures indiquées dans ce rapport d'essai sont à la disposition du client

9. La muestra de ensayo para análisis químicos procedente de dos o más referencias, ha sido tomada de forma aleatoria entre los materiales de estas referencias, previa certificación del fabricante de que son de igual composición.

// The testing sample for chemical analysis, coming from two or more references, has been taken randomly among the materials of these references, previously certificated by the manufacturer that they have the same components.  
// Chaque échantillon d'essai pour les analyses chimiques provient de deux références ou plus. Il a été pris d'une façon aléatoire parmi les matériaux composant ces différentes références, dont le fabricant a certifié qu'elles ont la même composition.

10. El original del presente informe se mantiene archivado en el servidor del laboratorio de AIJU durante un periodo de 10 años. El informe firmado electrónicamente en soporte digital se considera un documento original, así como las copias electrónicas del mismo. Su impresión en papel no se considera un original, sino una simple copia con la misma validez de una fotocopia.

// The original report is kept on AIJU's lab server for a period of 10 years. The digitally signed report is considered an original document, as well as the digital copies thereof. Its printing on paper is not considered an original, but a simple copy with the same validity of a photocopy.  
// L'original de ce rapport est archivé sur le serveur du laboratoire de l'AIJU pendant une période de 10 ans. Le rapport signé électroniquement sur support digital est considéré un document original, ainsi que ses copies électroniques. Son impression sur papier n'est pas considérée un document original, mais une copie simple avec la même validité d'une photocopie.

11. Con el fin de mejorar la atención al cliente, AIJU pone a su disposición un servicio de atención de reclamaciones

// With the aim of improving our service towards customers, AIJU makes available a service of complaints attention.  
// Afin d'améliorer la qualité de service à ses clients, AIJU met à votre disposition un service dédiés au traitement de vos réclamations.

12. La información facilitada por el solicitante, relacionada con este documento/trabajo, es confidencial. AIJU necesita autorización expresa del solicitante para transmitir cualquier información a terceros.

// The information provided by the applicant, in relation to this document/work, is confidential. AIJU needs the express authorization of the applicant to transmit any information to third parties.  
// Les informations fournies par le demandeur, relatives à ce document/travail, sont confidentielles. AIJU a besoin de l'autorisation expresse du demandeur pour transmettre toute information à des tiers.